



WIR IN OBERRICKLINGEN

Sanierungszeitung für das Programmgebiet
„Sozialer Zusammenhalt – Zusammenleben im
Quartier gemeinsam gestalten“



AUSGABE 11 DEZEMBER 2025

Angebote für alle Altersgruppen

Die große Freifläche an der Dormannstraße bietet künftig viele attraktive Freizeitmöglichkeiten



Der Platz an der Dormannstraße soll in drei Bereiche gegliedert werden, die Angebote für alle Altersgruppen bereithalten.

(Visualisierung: foundation 5+)

Im Sand buddeln, Trampolin springen und im Schatten von Bäumen entspannen: Auf der Freifläche zwischen der Gronostraße im Norden und der Straße Am Kiffkampe im Süden wird künftig vielfältiges Leben herrschen. Der Platz wird deutlich aufgewertet und zum attraktiven Treffpunkt für Freund*innen und Nachbar*innen. Wie dieser künftig aussehen soll, zeigte eine Ausstellung im Nachbarschaftstreff Welcome.

Vergangenen Oktober waren dort aktuelle Pläne ausgestellt. Diese hatte das Landschaftsarchitekturbüro foundation 5+ entworfen, das von der Stadt Hannover beauftragt wurde, den gesamten Bereich anders zu ordnen und zu erneuern. Als Grundlage dienen die vielen Anregungen und Ideen aus verschiedenen Beteiligungsveranstaltungen, die seit 2022 durchgeführt werden und sich an Anwohnende, Kinder, Jugendliche und Senior*innen richten. Deren Wünsche und Vorstellungen flossen in die derzeitigen Pläne ein.

Auch in Zukunft wird die Freifläche durch große, alte Bäume geprägt sein. Die grüne Mitte soll durch gepflasterte und barrierefreie Wege in drei unterschiedliche Bereiche gegliedert werden: Im Norden wird es einen Kleinkindspielplatz mit einer Bank-Tisch-Kombination und einem inklusiven Spielangebot geben. Dieser Bereich soll durch einen Zaun

vom ruhenden Verkehr abgeschieden werden. Zwischen den Wegen entsteht ein zentraler Spielbereich, unter anderem mit Schwingseilen, einem Karussell und einer Kletterkombi mit Rutsche. Weiter südlich befinden sich künftig in der Nähe des Quartiersplatzes eine Calisthenics-Anlage und ein Trampolin. Dieses Angebot richtet sich vor allem an Jugendliche und junge Erwachsene.

Der Quartiersplatz im Süden soll in erster Linie dazu einladen, sich zu entspannen und miteinander ins Gespräch zu kommen. Dafür ist unter anderem eine große Bank rund um eine alte Eiche geplant. Außerdem wird es weitere Sitzmöglichkeiten sowie Tischtennisplatten geben. In der Mitte bleibt genügend Raum für Veranstaltungen und andere Aktivitäten im Quartier.

Aus dem Haus direkt ins Grüne

Der gesamte Bereich zwischen den Wohngebäuden auf beiden Seiten der Dormannstraße wird verkehrsberuhigt, sodass die Hauseingänge und die Freifläche besser verbunden werden. Autos können künftig auf 24 Stellplätzen an der Gronostraße abgestellt werden. Einer davon wird mobilitätseingeschränkten Personen vorbehalten sein. Die neu entstehenden Wohnwege können unter anderem zum Radfahren und zum Spielen genutzt werden. Der Autoverkehr soll auf notwendige Fahrten, etwa zum Anliefern, beschränkt werden.

Die Vorbereiche und Hauseingänge der Wohngebäude werden optisch vergrößert. Außerdem werden sie durch Natursteinblöcke von den neuen Wohnwegen abgegrenzt. Auf kleinen Sitzmauern können die Bewohner*innen künftig vor dem Gebäude Platz nehmen, einen Nachbarschaftsplauch halten und dem Treiben auf der grünen Mitte zuschauen. Auf diese Weise wird das soziale Miteinander gefördert. Dies entspricht einem großen Wunsch vieler Menschen, die dort leben.

Auch für den Müll wurde eine gute Lösung gefunden: Künftig kann dieser von den Anwohnenden an privaten Müllstellplätzen an der Grono-

straße und an der Straße am Kiffkampe entsorgt werden. Die Fahrzeuge der Müllabfuhr müssen dann nicht mehr die Dormannstraße nutzen. Außerdem stehen vor den Wohnhäusern keine Mülleimer, die unter anderem eine optische Barriere zur Freifläche darstellten.

Mit der Umgestaltung soll Ende kommenden Jahres begonnen werden. Da der vorhandene dichte Baumbestand erhalten werden soll, müssen die geplanten Arbeiten mit großer Sorgfalt und Vorsicht ausgeführt werden. Die Finanzierung erfolgt aus Mitteln des Bund-Länder-Programms „Sozialer Zusammenhalt“. Verantwortlich für das Projekt zeichnen die Fachbereiche Umwelt und Stadtgrün, Planen und Stadtentwicklung sowie der Fachbereich Tiefbau der Landeshauptstadt Hannover. Kooperationspartnerin ist das Quartiersmanagement Oberricklingen Nord-Ost. ■

Weitere Informationen und ein Entwurfsplan finden sich auf den Seiten 5 und 6 dieser Ausgabe.

Übersetzungen im Internet

Alle Texte dieser Zeitung wurden ins Arabische und Türkische übersetzt. Über den QR-Code geht's auf die Website der Stadt Hannover.



Bu gazetedeyer alan tüm metinler Arapça ve Türkçe dillerine çevrilmiştir. QR kodu üzerinden Hannover Belediyesi'nin web sitesine ulaşılabilir.

صوصن عيچ قمررت تهمت
للا قفي حصرلا هذه
نكدمي قيكترلاو قيبرعلا
قنديم عقوم كلال لوصولا
ربع ينورتكلال رفوناه
عقيرسلا قباجتسالا زمر
QR-Code.

Aus dem Inhalt:



Foto: Google-Maps

Neue Mitte:

Der Butjerbrunnenplatz, die Ladenzeile an der Wallensteinstraße und der Kreuzungsbereich Friedländer Weg/Dormannstraße sollen zusammenwachsen. Die Planungen schreiten voran. Seite 2



Foto: Sabina Schladebusch

Neue Eingänge:

In Oberricklingen investieren zwei Wohnungsunternehmen in ihren Bestand. Unter anderem werden die Gebäude gedämmt, Balkone angebaut, Fassaden aufgewertet und Freiflächen ansprechend gestaltet. Seite 3



Foto: Hoff

Neue Erfahrungen:

In einem Nähkurs erlernen Teilnehmerinnen den Umgang mit der Nähmaschine. Einige arbeiten vorhandene Kleidung um, andere schneiden neue Kleidung ganz nach ihren Wünschen. Seite 9



Foto: Hoff

Neue Kontaktbeamtin:

In unserer Reihe „Mein Kiez“ stellen wir die neue Kontaktbeamtin Kim Jansen vor. Sie setzt die Arbeit ihres Vorgängers fort. In ihrer Freizeit lässt sie es ordentlich „rocken“. Seite 10



Im Welcome-Treff waren großformatige Bilder von der Zukunft des Dormannplatzes zu sehen. (Foto: Hoff)

Tüm yaş gruplarına yönelik olanaklar

Dormannstraße'deki meydan önümüzdeki dönemde boş zamanı değerlendirmek için birçok boş vakit değerlendirme imkanları sunacak

Kumda oynamak, trampolinde zıplamak ve ağaçların gölgesinde dinlenmek: Kuzeyde Gronostraße ve güneyde Am Kiffkampe'deki caddede önümüzdeki dönemde çok yönlü bir yaşam sürülecek. Meydan yeniden değerlendirilecek ve arkadaşlar, komşular için cazip bir buluşma noktası haline gelecek. Gelecekte buranın nasıl görüneceği ise Nachbarschaftstreff Welcome adlı komşuların buluşma günündeki sergide gösterilecektir.

Orada, geçtiğimiz Ekim ayında orada güncel planlar sergilendi. Bu planlar, Hannover Belediyesi tarafından tüm alanı farklı düzenleme ve yenileme konusunda görevlendirilen Landschaftsarchitekturbüro foundation 5+ adlı büro tarafından tasarlanmıştır. Bu planlar, 2022 yılında sakinlere, çocuklara, gençlere ve yaşlılara yönelik olarak düzenlenen etkinliklere katılan kişilerin birçok görüş ve fikirlerine dayanmaktadır. Onların istek ve düşünceleri şimdiki planlara dahil edilmiştir.

Önümüzdeki dönemde de boş alan büyük, eski ağaçlarla donatılacak. Yeşil orta alan ise taş döşenerek ve engelli dostu yollarla üç farklı alana ayrılıp, kuzeyde bank-masa kombinasyonlu bir küçük çocuk oyun alanı ve oyun teklifi sunulacaktır. Bu alan, park halindeki trafikten bir çitle ayrılarak korunacaktır. Yolların arasında merkezi bir oyun alanı oluşacaktır, ayrıca salıncak halatları, bir atlıkarınca ve kaydıraklı bir tırmanma kombinasyonu düzenlenecektir. Daha güneyde ise bundan böyle ilçe meydanının yakında bir calisthenics parkı ve trambolin yer almaktadır. Bu imkan özellikle gençlere ve genç yetişkinlere yöneliktir.

Güneydeki ilçe meydanı öncelikle dinlenmeye ve sohbet etmeye davet edecektir. Bu amaçla eski bir meşe ağacının etrafına büyük bir bank konulması planlanmaktadır. Ayrıca başka oturma imkanları ve masa tenisi masaları da yer alacak. Orta alanda, etkinlikler ve ilçedeki diğer aktiviteler için yeterli alan bırakılacak.

Dormannstraße'nin her iki tarafındaki binalar arasındaki tüm alan trafik yönünden sakinleştirilecek, binalara girişler ile açık alan arasındaki bağlantı iyileştirilecek. Araçlar bundan böyle Gronostraße'deki 24 araç park yerinden birine bırakılabilir. Bunlardan bir tanesi engelli kişilerin araçları için özel olarak ayrılacak. Yerleşim alanında yeni oluşacak yollar bisiklet sürmek ve oyun oynamak için de kullanılabilir. Araç trafiği, teslimat gibi gerekli araç girişleri için sınırlandırılacaktır.

Apartmanların ön alanları ve bina girişleri optik olarak büyüyecektir. Ayrıca buraların, yeni yerleşim içi yollardan doğal taş bloklar ile ayrılması sağlanacaktır. Oturulabilecek küçük duvarlar üzerinde sakinler bundan böyle binalarının önünde oturabilir, bir komşu sohbeti yapabilir ve yeşil orta alandaki hareketliliği izleyebilirler. Böylelikle orada yaşayan birçok insanın da istediği gibi sosyal dayanışmaya katkı sağlanacak.

Çöp için de iyi bir çözüm bulundu: Bundan böyle çöpler, sakinler tarafından Gronostraße ve Kiffkampe'deki cadde üzerindeki özel çöp bırakma yerlerine atılabilir. Çöp toplama araçları bu

durumda artık Dormannstraße'yi kullanmak zorunda kalmayacaktır. Ayrıca binaların önünde açık görüşü engelleyen çöp konteynırları artık orada durmayacaklar.

Değişikliklere gelecek yılın sonunda başlanacak. Mevcut sık ağaç varlığı korunacağından, planlanan çalışmalar büyük özen ve dikkatle yürütölmek durumundadır. Finansman, "Sosyal Dayanışma" Birlik-Eyaletler Programı'nın kaynaklarıyla sağlanacaktır. Projenin sorumluluğu, Hannover Belediyesi'nin Çevre ve Kent Yeşili, Planlama ve Kentsel Gelişim ve Altyapı birimlerine aittir. Oberricklingen Nord-Ost İlçe Yönetimi, işbirliğı ortağıdır.

Mahalle merkezi birleşerek bütünleşecek

Butjerbrunnenplatz ve Wallensteinstraße'deki yenileme çalışmaları için hazırlıklar sürüyor

Daha fazla yeşil alan, daha iyi erişim imkanı, daha yüksek konaklama kalitesi:

Oberricklingen Nord-Ost Dönüşüm Bölgesi için ilçe merkezindeki yeniden düzenlemelerin hedefi bu şekildedir. Buna özellikle Butjerbrunnenplatz, karşısındaki Wallensteinstraße'deki sıralı dükkanlar ve Friedländer Weg ve Dormannstraße'deki kavşak bölgesi dahildir. Tüm konsept için kesin planlamalarla bir büro görevlendirilecektir.

Bu amaçla da çeşitli menfaatlerin dikkate alınması gereklidir: Bundan sonra da mağaza ve dükkanların iyi erişilebilirliğı sürdürölmeli ve mümkün olduğunca bu erişilebilirliğın daha da iyi olması sağlanmalıdır. Yaya ve bisiklet kullanıcıları için güvenli, rahat ve engelsiz yollar yapılacak. Bisikletleri kilitlemek için ilave bisiklet stantları da düşünölebilir. Oturmak için sistemler ve bitki sistemleri, dinlenme yerinin kalitesini artırabilir ve vakit geçirmeye davet edebilir. Daha fazla yeşil alan, mikro iklimi iyileştirir, özellikle de sıcak günlerde. Kaplama kaldırma işlemleri yağmur suyunun toprağı daha iyi sızmasını sağlar.

Bir diğeri önemli talep de Butjerbrunnenplatz ve Wallensteinstraße'deki dükkanlar sırası arasında daha iyi bağlantı oluşturulmasıdır. Burada şehir içi hafif raylı sistem hattının ayırıcı bir etkisi var. Bu nedenle, ÜSTRA ulaşım şirketi ve sorumlu kuruluş Hannover Bölge Yönetimi arasında daha sıkı bir koordinasyon olması gerekiyor. Beklenti, bir dönüş hattının sökülerek kaldırılması ve geriye kalan rayların ileride yayalar tarafından daha kolay ve güvenli bir şekilde geçilmesini sağlamak. Bu, bitişikteki Wallensteinstraße için de geçerli. Güneyde bitişik dükkanlar sırasının olduğu bölgede ön alan yeniden düzenlenecek, amaç oradaki yaşam kalitesini artırmak. Bu amaçla da otomobiller için mevcut park yeri alanını ve yaya ve bisiklet yolu alanlarının yeniden düzenlenmesi faydalı olacaktır.

Eski sinemanın önünde de yapısal değişiklikler sayesinde yaya ve bisiklet trafiğı için alan yaratılabilir ve Butjerbrunnenplatz ile bağlantı iyileştirilebilir. Bitişikteki işyerleri, çalışmalar ile güçlendirilecek ve ilçede yakın tedarikin uzun vadeli olarak korunmasına katkı sağlayacaklar. Diğeri planlamalarda perakendeciler ve işletmeciler çok daha yoğun olarak sürece dahil edilecekler. Koordinasyon, Hannover Belediyesi tarafından görevlendirilen Ticari Sosyal Planlama birimi ile işbirliğı içerisinde gerçekleştirilmektedir. Katılımcılara yer verilen resmi

etkinliklerde ilçe merkezini kullanan sakinler ve insanlar sürece dahil olabilir. Siyasetçilere düzenli aralıklarla ara bildirimler yapılmakta ve onlar da sürece dahil edilmektedirler.

Yalıtım, yan giderleri düşürüyor

Wohnungsgenossenschaft Gartenheim, Oberricklingen'deki binaların yenilenmesine büyük yatırım yapıyor

Yenilenen cepheler, yeni balkonlar ve ek daireler: Wohnungsgenossenschaft Gartenheim, Oberricklingen ilçesiyle ilgili çok fazla proje planlamaktadır. Toplamda yaklaşık olarak 17 Milyon Euro yatırım yapmak istiyor. Göttinger Chaussee, Wallensteinstraße ve im Gredelhof'taki yaklaşık 290 dairenin kiracıları bu modernizasyonlardan faydalanacaktır.

Metrekare başına ortalama 7 Euro tutarındaki yan gidersiz kira bedeli yükselmeyecek veya sadece çok az yükselecektir, diye söz veriyor Wohnungsgenossenschaft'ın başkanı Günter Haese. Daha çok da yan giderler önemli oranda düşecektir. Çünkü yalıtımlı cepheler, yüzde 50 oranında daha az ısı enerjisine ihtiyaç duyulmasını sağlamaktadır. Bu ısı, özel bir yakın ısı ağında üretilmektedir. Yalıtım için 16 santimetre kalınlığında mineral yünü kullanılmaktadır. Buna ek olarak, kaliteli pencereler kullanılmakta ve çatıda bazı tesisat boruları ile çatı pencereleri tekrar yalıtılmaktadır. "Bu şekilde mümkün olan maksimum yalıtımı sağlıyoruz", diye vurgulamaktadır Haese.

Ancak kendisi sadece iyi bir enerji verimliliğine değer vermekle kalmamaktadır. Estetik de dikkate alınmaktadır. Wallensteinstraße 1-13 numaralı binalarda renkli aplikasyonlarla merdiven boşluğu kaplamaları öngörülmektedir. Cephe sıvasına, duvarları optik olarak ilgi çekici kılan simli toz uygulanmaktadır. Bazı dış alanlar dikey yosun duvarları ve bitki heykelleriyle zenginleştirilecektir.

Balkon eklenecek yerlerde ise iç mekan tadilatları gerçekleştirilmekte: Mutfaktan erişimin sağlanabilmesi için kapılar ve zemine kadar pencereler yerleştirilecek. Mutfak donanımı kısmen yeniden düzenlenecek. Tüm bunlar insanların oturduğu binalarda yapılacak. Haese için, kiracıların inşaat çalışmaları yüzden taşınmak zorunda kalmamaları çok önemli.

Göttinger Chaussee'deki Gartenheim binalarının modernizasyonları tamamlanmış durumdadır. Wallensteinstraße'de ilk inşaat aşaması bu kış tamamlanacaktır. Hemen arkasından ikinci aşamaya geçilecek. 2027 yılında Gredelhof'taki binaların yenilenmesi öngörülmektedir. Orada on adet yeni daire oluşturulacaktır, bu amaçla çatı katları yükseltilecek.

Yenilenen binalardaki kiralar ekonomik olmaya devam ediyor

hanova, Wallensteinstraße ve Friedländer Weg'teki binaları yeniledi, dış mekan tesisleri de yeniden düzenlendi

Böcek oteli ve kuş yuvaları, yükseltilmiş bahçe yatağı ve yatay ağaç gövdeleri:

Obericklingen Nord-Ost Dönüşüm Bölgesi'nin ortasında küçük bir doğa cenneti oluştu.

Wallensteinstraße 4-6 ve Friedländer Weg 13-17'deki binaların arasında städtische Wohnungsgesellschaft hanova şimdi dış mekan tesislerini de iyileştirdi. Ayrıca yeni oyun imkanları yaratıldı ve banklar kuruldu.

Binaların modernizasyonu ve bina dış cephelerinin enerji verimliliği anlamında yenilenmesi bu şekilde son buldu. Çalışmalara yaklaşık iki yıl önce başlanılmıştı. Binaların yalıtımı yapıldı ve yeni pencereler takıldı, bu sayede ısıtma ihtiyacı önemli ölçüde azaltıldı. Elektrik büyük oranda çatıdan geliyor, buraya güneş enerjisi modülleri entegre edilmiştir. Genellikle ısı pompasıyla ısıtma gerçekleştirilmekte, yüksek talep hallerinde gaz kazanı devreye giriyor. Banyolar, hatlar, kapılar ve zeminler yenilendi. Bazı duşlar engelli dostu şekilde düzenlendi. Ayrıca tüm dairelere balkon yapıldı.

Toplam 65 dairenin kat planları değişmemiştir. Daireler iki veya üç odalıdır ve yaklaşık 40 ve 64 metrekare büyüklüğündedir. Nihayetinde konutlar devlet destekli olduğu için de fiyatlar nispeten uygun kalmıştır: Metrekare başına temel kira bedeli 6,40 Euro'dur. Bu arada, hanova Klagesmarkt 1 Müşteri Merkezi ve Müşteri Hizmetleri Müdürü Volker Hiete'nin bildirdiğine göre, dairelerin neredeyse tamamı dolu: "Buradaki çoğu kiracı eski ve bazı yeni kiracılar da var."

Wohnungsgesellschaft, uygun kiralı dairelerin sunulmasının ve mahallenin mevcut yapısını korumanın önemli olduğunu düşünmektedir. "İnsanların yaşam kalitesini de artırmak istiyoruz", diyor Volker Hiete. O, farklı kültürleriyle Yenileme Bölgesine canlı bir ilçe olarak değer vermektedir. hanova, bölgede geniş bir konut stoğuna sahip olduğu için, gelecekte de güçlü bir şekilde görev almak istiyor.

Wallensteinstraße ve am Friedländer Weg'te toplamda yaklaşık olarak yedi milyon Euro yatırım gerçekleştirilmiştir, bunun 5,1 milyon Euro'luk kısmı Birlik ve Eyaletler Fonu'ndan karşılanmıştır. Enerji verimliliği ile ilgili dönüşüm için de Federal Ekonomi ve İhracat Kontrol Dairesi'nden (BAFA) bir destek alınmıştır.

Bilgi kutusu:

Kiracılar doğal yaşam bahçesi düzenliyor

Burada sadece insanlar huzur bulmuyor: Yenilenen yerleşim bölgesindeki dış sahanın yaklaşık 70 metrekaresi doğala yakın şekilde düzenlendi. Birçok kiracı çalışmalara katıldı. Ortak bir çalışmayla bir yüksek bahçe yatağı, kuşlar ve böcekler için yuvalanma alanları, oturma alanları ve kum taşından kuru bir duvar oluşturulmuştur. Geçtiğimiz Ekim ayında böcek dostu çok yıllık bitkiler ve küçük çalıların dikimi gerçekleştirildi.

BioWoQ – Yerleşim bölgelerinde biyolojik çeşitlilik” adlı araştırma projesi kapsamında yapılan bu düzenleme, Oberricklingen’de üç yıllığına planlanmış olup, Wohnungsgesellschaft hanova tarafından desteklenmekte ve profesyonel, pedagojik ve sosyal açıdan rehberlik edilmektedir. Projenin işbirliği ortağı ise Hannover Leibniz Üniversitesi’dir. Hangi önlemlerin kiracıların kendi yaşam çevresine yönelik daha iyi bir anlayış ve özen geliştirmelerine katkıda bulunduğu araştırılmaktadır. Ayrıca, hangi ekolojik unsurların katılımcılar tarafından en çok kabul gördüğünü tespit etmektir.

Bilgi kutusu:

Güvenli bir liman

Hannover Belediyesi’nin talimatıyla Wohnungsgesellschaft hanova, Rohrs kamp 1-4.’teki binaları da yeniledi. Bunlar dıştan kapsamlı şekilde yalıtılmış ve içten modernize edilmiştir. İki ve üç odalı dairelerde mülteciler barınmaktadır. Kendileri daha önce geçici konaklama yerlerinde yaşamışlardır. Rohrs kamp’taki binalarda insanlar artık sakinliği yaşama ve artık eskisi gibi güvenli şekilde yaşayamadıkları eski yurtlarından uzakta yeni bir hayat kurma imkanına sahipler.

Planlamalar son sürat devam ediyor

Oberricklingen Nord-Ost Dönüşüm Bölgesi’nde çalışmalar devam ediyor, birçok proje hazırlık ve onay aşamasında

Auf dem Rohe: Yaya ve bisiklet trafiği için engelsiz bağlantı yaratılması, cadde alanının yeniden düzenlenmesi, bir rampanın kurulması, bisiklet yolu bağlantısının yeniden inşası. Projenin son durumu: Planlama süreci devam etmektedir. Planlanan bitiş: 2027/2028

Ricklinger Kavşağı Alt Geçici: Trafik emniyetinin ve kullanım kalitesinin yaya ve bisiklet trafiği için artırılması, yüzeylerin yenilenmesi, aydınlatma, yol güzergahının uyarlanması. Projenin son durumu: Planlama süreci devam etmektedir. Planlanan bitiş: 2027/2028

Nenndorfer Platz’taki oyun parkının etrafındaki yollar Karşıdan karşıya geçmek için yol kısmının yeniden düzenlenmesi, cadde alanının yeniden tasarlanması, trafiğin sakinleştirilmesi, alt yapı çalışmaları. Planlama süreci devam etmektedir. Planlanan bitiş: 2028/2029

Gençlik Merkezi/Futbol Sahası: Gençlik Merkezinin ve kamuya ait futbol sahasının dış sahasının iyileştirilmesi, zemin düzeltmeleri, oyun ve dinleme alanlarının yeniden tasarlanması. Projenin son durumu: Planlama hizmetlerinin ihalesi, ardından halkın görüşü alınacaktır. Planlanan bitiş: 2028/2029

Semt merkezi: Meydandaki alanların iyileştirilmesi ve merkezin güçlendirilmesi için trafik alanının yeniden düzenlenmesi. Projenin son durumu: Hazırlık aşamasında

Dormannstraße’deki meydan: Yeni bir semt meydanı yaratmak için trafik yollarının yeniden düzenlenmesi dahil, açık alanların yenilenmesi Projenin son durumu: Planlama aşamasında

Kasım 2025 Kentsel Yenileme Bülteni için bir metin

Sevgili vatandaşlar,

Oberricklingen Nord-Ost Kentsel Yenileme Komisyonu Başkanı olarak öncelikle bu vesileyle komisyon üyelerine bu ilçe bölümü için işbirlikleri ve yaratıcı çalışmaları için teşekkür etmek istiyorum.

Ön incelemenin ve Oberricklingen Nord-Ost kentsel yenileme alanının resmi olarak belirlenmesi için kurul kararının üzerinden neredeyse on yıl geçti. Bu karar o dönem, on yıllığına 31.12.2027 tarihine kadar alınmıştır. Ön incelemeler sayesinde bölge için tüm süre boyunca dönüşüm ihtiyacının parasal karşılığının 12 Milyon Euro olduğu belirlenmiştir.

Meclis veya ilçe meclisi üyeleri ile yenileme bölgesinin sakinlerinden oluşan yenileme komisyonu, yönetim birimleriyle koordinasyon içinde yenileme bölgesinde planlanan süreçlere eşlik eder ve projelerin tasarımı ile uygulamasına yönelik teknik öneriler sunar. Vatandaşların doğrudan katılımı için iyi bir örnektir.

Karmaşık sorunsalları sebebiyle Oberricklingen Nord-Ost bölgesi 2017 yılında Niedersachsen Eyaleti tarafından “Sosyal Kent” Kentsel Gelişim Destek Programına dahil edilmiştir. Hazırlayıcı incelemenin sonucu, Oberricklingen bölgesinde mevcut kentsel sorunların ve sosyal sorunlarla ilişkisi, bu yenileme yöntemiyle azaltılabileceğini ve olumlu kentsel gelişmeleri başlatılabileceğini göstermiştir. Bu noktada, yerel mahalle yönetimini kurulması, kentsel gelişimin bir unsuru olarak olmazsa olmazdır.

Geçtiğimiz yıllarda birçok proje ve tedbir planlanabilmiş ve hayata geçirilebilmiştir. Olumlu değişikliklerin yapılacağı büyük alanlar arasında Butjerbrunnenplatz ve Wallensteinstraße'deki mağaza sırası yer almaktadır. Dormannstraße'deki binaların arasındaki meydan yeniden değerlendirilecektir. Zengin içerikli yeşil alanların yanında ilçe ve oyun alanları oluşmaktadır. Yaşam ve konaklama kalitesi artacak olan sadece sakinler değil. Nenndorfer Platz'taki oyun alanının yeniden düzenlenmesi de programın hayata geçirilmesi için herkesin görebileceği bir nokta. Ricklinger Kavşağı'ndaki alt geçitte daha fazla ışık veya şehir görüntüsündeki diğer güzelleştirme çalışmaları, yol ilişkilerinin düzeltilmesi ise küçük tedbirlerdir. Program kapsamında bilgi ve yardım teklifleri de desteklenmektedir. Bunun bir örneği, Pro Beruf'un Bildungsladen West merkezidir. Ticari Sosyal Planlama Ekibi, Oberricklingen'deki ticarete ve ticarethanelere odaklandı. Önemli olan, burada ticarethaneler

ve ticaret için yeni fikirler üzerinde düşünülmesi gerektiğidir, çünkü gelecekte de konum cazibesini korumalı veya daha iyi teklifler sunabilmelidir.

Tüm bu açıklamaların ışığında çeşitli grupların dayanışması ve katılımı ve farklı menfaatlerin bir araya getirilmesi çok önemlidir. Oberricklingen Nord-West Yenileme Komisyonu da yardımcı olmaktadır, Ricklingen İlçe Konseyi de çok büyük destek vermektedir.

Herkes için Oberricklingen ilçesini daha yaşanır ve daha sevilir hale getirmek için sayısız fikir ve planlamanın da hayata geçirilmesi gerekmektedir. Yenileme Komisyonunun çalışması önemini korumaktadır.

Güzel bir geleceğe.

Andreas Markuth

İlçe Belediye Başkanı ve Yenileme Komisyonu Başkanı

Bol ışık ve az gölge

Geçtiğimiz yıl içerisinde yenileme bölgesinde ve Oberricklingen Nord-Ost Yenileme Komisyonunda yoğun çalışmalar yapıldı

Belki de en önemli bilgilerden bir tanesi yenileme süresinin 2031 yılına kadar uzatılması konusundaki başvuru oldu, böylece başlanmış ve planlanmakta olan projeler de tamamlanabilecektir. Çünkü belli yerlerde işler her ne kadar hızlı ilerlese de, genel olarak ilerleme kaydediliyor.

Dormannstraße'deki meydan için planlamada çok ilerleme kaydedildi, 2026 yılının ilk altı ayında inşaat çalışmalarına başlanabilecek ve burası tüm yaş sınıfları için teklifleriyle cazip bir kamusal alan oluşturacak. Kuzeyde birleştirilmiş park yerlerine kadar olan bölüm araç trafiğinden arındırılacaktır ve bundan böyle çok küçük ve daha büyük yaştaki çocuklar ve gençler için oyun imkanları ve yetişkinler için de dinlenme alanları sağlayacaktır.

Büyük olasılıkla gelecek projelerin en büyüğü olarak, ilçe merkezinde de çalışmalar devam etmektedir. Bu, Butjerbrunnenplatz'ı ve Wallensteinstraße'deki dükkan sırasını ve Dormannstraße kavşağının etrafındaki alanı da ilgilendirmektedir. Dönüşüm bölgesinin neredeyse başından beri bu bölge için fikirler toplandı, sakinler ve mal sahipleri ile görüşmeler gerçekleştirildi ve geliştirme imkanları hakkında tartışıldı. Bu yıl bitmeden de bilgilerin ilk planlamaya dönüştürülmesi için de bir planlama ofisi görevlendirilecektir.

Burada çok önemli bir karar da pazarın durumuyla ilgilidir, bu konuda yerel bazda bir anket ve çevrimiçi anket düzenlenmiştir. Pazara ziyaretçiler tarafından büyük önem görse de, düzenli olarak ve üstelik de bazen uzak yoldan gelinerek ziyaret edilmesine rağmen ziyaretçilerinin

belirgin biçimde yaşlı nüfusta olduğu görülmekte. Daha fazla ve daha genç insan için haftalık pazarın nasıl daha cazip dizayn edilebileceği merak konusu olacak.

Bir diğer merak konusu ise güneydeki dükkanlar sırasındaki alanların yeniden düzenlenmesidir. İki yönlü bisiklet yolu, Wallensteinstraße yaya geçidi, park yerleri, e-otomobiller için şarj noktaları ve ambulanslar sadece birkaç anahtar kelime ve alanların planlanmasında zorlayıcı unsurlar.

Nerede ışık varsa, maalesef orada bazen gölge de vardır: Nenndorfer Platz sakinleri birçok kez toplantıya katılarak, dönüşüm bölgesindeki ilk büyük proje olarak kapsamlı şekilde yenilenen oyun parkının vaziyeti hakkında bilgi vermek için soru-cevap saatinde görüşlerini belirttiler. Özellikle de yaz günlerinde meydan kısmen binlerce ziyaretçisiyle aşırı yoğun olmaktadır. Ancak ne yazık ki gelen bazı kişiler pek uygun davranışlar sergilememiştir. Bu durum çöp atma, alanın kullanım saatlerine uymama, komşu arazilerine kadar uzanarak yeşil alanlarda tuvalet ihtiyacı giderme gibi durumlar ortaya çıkmıştır. Üstelik kullanım ve dinlenme saatleri konusunda uyarıda bulunan kişilerin tehdit edildiği dahi söylenmekte.

Emniyet ve asayiş görevlileri birkaç kez mahalleyi ziyaret etmiş olsa da durum pek da düzelmemiştir. Yenileme komisyonu ve meclis konseyi, meydanın cazibesinin korunması ve sakinlerin refahı konusunu ele almıştır, örneğin bu amaçla peyzaj çalışması artırılmış ve başka görseller de yerleştirilmiş ve bunlarla da oyun alanında futbol oynanmasının istenmediğine dair uyarıda bulunulmuştur. Gereksiz masraf yapmadan ve tüm kullanıcılar dikkate alınarak tedbirler alınabilir. Ayrıca Dormannstraße'deki meydan yenilendiği zaman, genel durumun bariz şekilde düzeleceği ve rahatlık sağlayacağı varsayılmaktadır.

Geçtiğimiz yıl içerisinde yenileme komisyonu çevresinde kayda değer personel değişiklikleri yaşanmıştır. Geçen yılın Aralık ayındaki son oturumda Annette Dieckmann-Bartels ilçe yöneticisi olarak görevinden emeklilik sebebiyle ayrıldı. Komisyon kendisine sosyal projeler konusundaki üstün gayretleri konusunda teşekkür etmiştir. Yeni yılın ilk oturumunda komisyon, Lewin Lindner'i yönetici tayin etmiştir, kendisi Annette Dieckmann-Bartels'in görevini devralarak göreve başlamış ve halen ilçe yöneticisi olarak birçok projeye başlayıp devam etmektedir. Yılın üçüncü personeli olarak, yılın ortasında kentsel dönüşüm biriminden Markus Westhoff-Hofediener görevinden ayrılmıştır, kendisi bundan böyle başka bir ilçede benzer görevler üstlenecektir. Aynı oturumda Oberrieklingen Emniyet Müdürlüğü'nde polis irtibat memurluğu görevine başlayan Kim Jansen'ın aramıza katılmasından memnuniyet duyuldu.

Birçok toplantıda ilçe fon başvuruları da tekrar oylamaya sunuldu. Yenileme bölgesindeki birçok küçük ve daha büyük proje bir destek alabilmiştir. Bu alanda kullanıma sunulan bütçe bu yıl da tamamen kullanılmamıştır. İlçemizi daha sosyal, daha güzel veya daha sevimli hale getirecek proje fikri olan kişiler, dernekler veya serbest gruplar ilçe yönetimine başvurabilir. Çalışanlar yardımcı olmaktan memnuniyet duyacak ve başvurular konusunda yardımcı olacaklardır.

Kentsel yenileme komisyonunun toplantılarına ilişkin tam tutanakları burada bulabilirsiniz:

<https://e-government.hannover-stadt.de/lhhsimwebre.nsf/Termine.xsp?view=Termine&grem=KOMSanOberricklingen>

(Bağlantı ekleyin, gerekirse karekod ile)

Belediye bir planı takip ediyor

Hannover Belediyesi'nin talimatıyla hazırlanmış Dormannplatz taslağını görenler birden fazla bölgeyi fark edecektir. Bunlar birbirinden çapraz seyreden yollarla da ayrılmıştır.

Kuzeyde bundan böyle bir tanesi engellilere tahsis edilmek üzere 24 adet park yeri bulunacak. Sakinler park yerine Gronostraße üzerinden ulaşacaklardır. Doğrudan binalara araçla ulaşım ise bundan böyle sadece örneğin büyük teslimatlar veya taşınmalar sebebiyle istisnai hallerde mümkün olacaktır. Bina sıraları boyunca yer alan yollar ilk etapta yayalara ve bisiklet sürücülerine ayrılacaktır.

Küçük çocuklar için park alanına bitişik olarak bir oyun sahası yapılacak. Çocuklar burada kumda oynayabilecekler. Tüm oyun ekipmanları engelsiz olacak. Ebeveynler banklarda oturarak zaman geçirip çocuklarını rahatça gözlemleyebilecekler.

Orta yeşil alan özellikle büyük bir oyun sahasından oluşmakta. Buraya ayrıca bir oyuncak tırmanma merdiveni, atlıkarınca ve salıncak ipleri kurmak da düşünülüyor. Böylelikle daha büyük yaştaki çocuklar da enerjilerini atabilir ve yeteneklerini tecrübe edebilirler.

Gençler ve yetişkinler için de güneydeki bitişik alana bir calisthenics alanı düşünülmekte. Orada vücut ağırlığı ile egzersiz yapılabilir. Cihazlarda esneme ve güçlenme egzersizleri de yapılabilmektedir.

Am Kiffkampe caddesine komşu olan mahallenin meydanı en güneyde yer alıyor. Eskiden olduğu gibi bundan böyle de orada masa tenisi oynanabilmekte. Masa ve bank kombinasyonları, başka kişilerle rahatça birlikte oturma imkanı sunuyor. Bir ağacın etrafında başka oturma yerleri için de düzenleme yapılacak. Alanı çevreleyen türde bir bank düzenlemesi öngörülüyor.

Bitişik binalara giriş alanları Dormannplatz'a bağlanacak: Sakinler burada gelecekte alçak duvarlar üzerinde oturabilir, sohbet edebilir ve meydandaki hareketliliği izleyebilir.

Eyalet, kentsel dönüşümü destekliyor

Hannover'ın beş ilçesinde şu anda "Sosyal Dayanışma" Birlik-Eyaletler Programı devam etmekte. Oberricklingen Nord-Ost Yenileme Bölgesi de bunlardan bir tanesidir. Hedef, yaşam kalitesini yapısal değişiklikler ile iyileştirmek ve sosyal ve kültürel projelerle birlikte yaşamayı güçlendirmektir. Niedersachsen Eyaleti, bu projeyi maddi olarak desteklemektedir: 2025 yılı için toplam 4,3 milyon Euro şehircilik destek fonu onaylanmıştır. "Destek fonu, direkt olarak mahallelerde sürdürülebilir ve sosyal şehir gelişimine önemli bir katkı sunmaktadır", diye sevinmektedir Şehir İmar Müdürü Thomas Vielhaber. Destek fonunun, Oberricklingen

Yenileme Bölgesi için payı Dormannstraße'deki meydanın yeniden düzenlenmesine ve Butjerbrunnenplatz ile diğer trafik ve açık alanların iyileştirilmesine aktarılacaktır.

Pantolon söküğünden abiyeye kadar her şey

Nachbarschaftstreff Welcome buluşma gününde dikiş kursunda katılımcılara profesyonel yardım sunulmuştur

Her 14 günde bir Gronostraße 8 adresindeki Nachbarschaftstreff Welcome buluşmasında cuma günleri saat 11-13 saatleri arasında bir dikiş atölyesi gerçekleştiriliyor. Birden fazla katılımcı bir araya gelip planlarını görüşüp kumaşları kesmekte ve dikiş makinelerini kullanmaktadır. Kursu yöneten kişi Hatice Akgöz'dür: "Bilgilerimi paylaşmayı seviyorum", diyor.

Daha önce hiç dikiş dikmemiş olan Rima Khalife'de onun deneyimlerinden faydalaniyor: "Burada çok şey öğreniyorum" diyor. İlk etapta giysi tamirlerinin yapılması veya düzeltme yapılması öngörülmekteydi, örneğin bir pantolonun paçalarını kısaltmak gibi: "Bu işlem için terziye çok para veriyorum". Dikiş onun için bir hobi haline gelmeyecek olsa dahi, bu imkan ona çok fayda sağlıyormuş ve grupta bir şeyler paylaşmaktan keyif alıyormuş.

Genişletilmiş bir grupta 14 kadın yer almaktadır. Bazen katılımcılar birlikte kahvaltı yapmaktadır. "Çok çabuk yakınlaştık, bol bol sohbet ediyor, gülüyor ve ağlıyoruz" diyor Salise Koplan. Dikiş konusunda tecrübelerini ilerletmiş, ancak terzilik yapabilecek düzeye gelmemiş. Yaşlı hanım şimdi tunik veya elbiseler gibi daha detaylı giysiler üretmek için boş zamanını değerlendirip çoğu zaman kendisi için, bazen de başkaları için dikiş dikiyor. Kursta çeşitli kalıpları kullanabiliyor. Kumaşların bir kısmı hediye olarak ona geliyor.

Tugba Günes öncelikle özellikle pantolon daraltmak ve kısaltmak istiyor. "Bir gün daha zor giysilerle çalışmaya da cesaret edeceğim", diye emin olarak belirtmektedir. Ancak evinde kendisine ait bir dikiş makinesi yokmuş. O nedenle de kursta bu araçları kullanabildiği, öğrendiği ve tüm bunlar ücretsiz olduğu için mutlu. Dikiş kursu, Eyalet Başkenti Hannover, ilçe yönetimindeki Sosyal İşler Birimi'nin kaynaklarıyla finanse edilmektedir. Kurs, yılın sonuna kadar devam edecektir. Uzatılması için çaba gösteriliyor.

Bilgi kutusu:

Dikiş makinesi aranıyor

Şu anda dikiş kursunda ilçe fonundan sağlanan destekle alınmış, iki kaliteli makine kullanıma sunulmaktadır. Katılımcılar, daha fazla ekipman olmasına sevineceklerdir . Bağışlarınız memnuniyetle kabul edilir. Dikiş makinesinin imal yılının hiç önemi yoktur, ancak tam çalışır durumda olması gerekir. Kullanmadığı bir dikiş makinesini hediye etmek isteyen olursa, lütfen Nachbarschaftstreff Welcome'dan Kristina Staroste'ye başvursun. Telefon: (0511) 410 895 30.

Çiçekler için bir soğuk duş

Geçtiğimiz aylarda Butjerbrunnenplatz'da düzenli olarak özel bir gösteriye tanık olduk. Ingolf Müller, uzun bir hortumu arkasından çekerek bir sokak lambasından diğerine doğru sürükleyip durdu. Yukarıda asılı duran çiçek saksılarına doğru bir çeşit duş başlığı tutarak, çiçeklere su püskürttü. "Merdivenle bu iş çok zahmetli olurdu. Bir keresinde, hortum aracılığıyla belediye çalışanlarının çiçekleri ne şekilde suladıklarını gördükten sonra, aklıma bu fikir geldi", diyor Ingolf Müller.

Kendisi birkaç ay önce Butjerbrunnenplatz'taki çiçekler için koruyuculuk görevini üstlendi. O zamandan beri de sıcak aylarda çiçekleri haftada bir iki kez suluyor. Su kendisine St. Thomas Cemiyeti tarafından sunulmakta. Orada gerekli araçları depolamasına da izin veriyorlar. Gelecek yılda Hannover Belediyesi'nin yeniden asma sardunyalı dikmesini umuyor. "Özellikle onlar çok güzel görünüyorlar", diyor Ingolf Müller. Kendisi ayrıca mülteci yardım hizmetleri konusunda ve Siedlerbund için de gönüllü işler yapmaktadır. Çiçeklerin parası ilçe fonundan karşılanmakta.

Küçük ayak iziyle lezzetli yemekler

"Semt Mutfağı – İklim Koruması İçin Yemek Pişirme" etkinliği, Oberricklingen Nord-Ost Dönüşüm Bölgesi'nde ikinci kez düzenlendi – ilk kez aynı zamanda gençlik merkezinde gerçekleştirildi.

Tencereden kabak çorbasının enfes kokusu gelirken, keskin bir bıçakla erikler bir irmik lapasına dönüşüyor, buzlu çay ise soğuması için dışarıya taşınıyor: Ekim ayının başında Oberricklingen Gençlik Merkezi'nde iklim dostu yemek pişirme etkinliğinin, sadece besleyici ve lezzetli bir tarafı yoktu. Aynı zamanda katılımcıların dikkati, mümkün olduğu kadar küçük bir karbon ayak iziyle yiyeceklerin seçilmesi ve hazırlanması konusuna çekilmişti.

"Bu nedenle mümkünse bölgesel ve mevsimindeki organik tarım ürünlerini kullanıyoruz", diyor Hannover Çevre Merkezi'nin kurs sorumlusu Friederike Spriewald. Önemli olan kullanılan malzemelerin uzun yollar kat etmemiş veya çok uzun uçak yolculukları yapmamış olması. Ayrıca seralarda da olgunlaştırılmamış olması gerekir. Et üretiminde çok fazla karbon salınımı olduğu için, menüye girmiyor. Tarım ürünlerinin ne kadar iklim dostu olduğu konusu daha önce kısaca teorik olarak anlatılmıştır. Ayrıca bir mevsim takvimi tanıtıldı.

Dört katılımcı büyük bir hevesle yemek pişirmiştir. "Ben evde düzenli olarak yemek pişiriyorum. Burada yeni şeyler öğreniyorum, hayvansal gıdalar yerine bitkilerle beslenmenin iklime daha uygun olduğunu da, " diyor 13 yaşındaki Zuzanna. Ancak Kader (11) gelecekte de etten vazgeçmek istemiyor. Onun için yemeğin lezzetli olması önemli. Gerçi kabak sevmiyor, ancak yine de severek hazırlıyor. "Yemek pişirmekten keyif alıyorum", diyor. 12 yaşındaki Dilara da domuz olmamak şartıyla, et yemeği seviyormuş. Evde yemek pişirmeye alışkın, krep gibi hafif yiyecekler hazırlıyormuş.

İklim dostu yemek pişirme etkinliği 2024 sonrasında Oberricklingen Nord-Ost Yenileme Bölgesi'nde ikinci kez gerçekleştirilmiştir. Oberricklingen Gençlik Merkezi ilk kez dahil edilmiştir. Proje, Hannover Eyalet Başkenti, ilçe yönetimindeki Sosyal İşler Birimi'nin kaynaklarıyla finanse edilmiştir.

İyi fikirleri için ödenek

İster bir kültür etkinliği, bir spor etkinliği ya da çevreyi iyileştirmek için bir proje olsun. Oberricklingen Nord-Ost Yenileme Bölgesi'nde gönüllü görev alan kişiye, ilçenin veya tahsis edilen fonun kaynaklarıyla destek sağlanmaktadır. Her ikisinin toplam miktarı 65.000 Euro'dur. İlçede dayanışmayı güçlendiren teklifler destek almaya uygun görülmektedir.

Destek için ilçe yönetimine başvurulabilir. İrtibat yetkilisi Heinrich Marcus Prüss'tür. Kendisine (0511) 168-33910 numaralı telefondan ulaşılabilir. heinrichmarcus.pruess@hannover-stadt e-posta adresine e-posta gönderilebilir.

Geçtiğimiz aylarda birçok projeye destek verilmiştir. Bu ve takip eden sayfalarda örnekler gösterilmektedir.

En önemlisi önlem almaktır

Kim Jansen, ilçenin yeni irtibat memuru olarak özellikle çocuklara ve yaşlı insanlara odaklanıyor

Yeni görevinde polis Kim Jansen, kendini tamamen işine veriyor: “Nihayet, sorunları olan insanlara yeteri kadar zaman ayırabilirim”, diye vurguluyor. Devriye görevinde bunu yapmak maalesef pek mümkün olmuyormuş. İrtibat memuru olarak kendisini biraz üniformalı bir sosyal hizmet çalışanı olarak görüyormuş ve ekliyor: “Şimdi önleme çalışmaları ön planda. Bunu her zaman yapmak istemiştım.”

37 yaşındaki polis, yeni görevine bu yılın Nisan ayının başında başladı. Kendisi, emekliliğe ayrılan Toni Meier'in yerine göreve geldi. Gerçi kendisi onun kadar tanımış bir kişi olmasa da, bunu değiştirmeye çalışmakta. “İlçelerde kendimi bolca göstermeye çalışıyorum ve sık sık yollardayım. “Birçok insan beni artık tanıyor”, diyor. Ricklingen ilçesinde bazı dernek ve kurumlar ile de iletişim kurmuş durumdadır. Yeni iletişim ağları kuruyor, mevcut olanları, festival ve etkinlikleri ziyaret etmekte ve meclis konseyinin ve Oberricklingen Nord-Ost Yenileme Komisyonu'nun toplantılarına düzenli olarak katılmaktadır. “Siyasetçilerin büyük bir kısmı da muhtemelen artık benim kim olduğumu biliyor.” diyor.

Kendisi özellikle de çocuklara odaklanmış durumdadır. Stammestraße'deki ilkokul ile sıkı iletişim kurmakta ve orada trafik eğitimi vermekte. Okulun başladığı dönemde kendisi özellikle de çocukların okula getirildiği ve alındığı saatlerde hazır bulunmuştur. Çünkü birçok anne ve baba, çocuklarını okula arabayla götürmekte ve kısmen de trafiğe aykırı şekilde davranmaktadır. Bu şekilde yaya olarak veya bisiklet ile gelen öğrencileri tehlikeye atmaktadır.

“Başlangıçta sorun daha büyüktü. Ama ebeveynler öğrenebilir”, diye açıklıyor. Birçok görüşme ve birkaç trafik cezası ile sorunu çok çabuk şekilde kontrol altına almıştır. Ebeveynlerden, çocuklarının okula tek başına gitmeleri konusunda onlara güvenmelerini rica ediyor.

Mobbing veya şiddet gibi konularda da okula danışmanlık hizmeti veriyor ve gerektiğinde kendini koruma kursları sunuyor. Altı ve sekiz yaşındaki iki çocuk annesi olarak, yıllardır artan medya kullanımını çok endişe verici buluyormuş: “Devamlı cep telefonu ile ilgilenmek, beyin gelişimi için iyi değil ve çoğu zaman konsantrasyon bozukluklarının da nedeni olmakta.” diye ekliyor. Ebeveynlerin, çocuklarına zaman ayırmasını ve onlara daha fazla kitap okumalarını diliyor.

Kim Jansen için bir önemli konu da yaşlı insanlara destek vermektir. O nedenle yaşlılara yönelik bir hizmet ofisinde düzenli olarak bir görüşme saati sunmaktadır. Kayıt yaptırmaya gerek yok”, diyor. “İsteyen çıkıp gelebilir.” Prensip olarak ilçedeki herkes kendisine başvurabilir. Kendisi tüm vatandaşlar için güvenilir ve ulaşılabilir bir muhatap kişi olmak istiyor”, diye vurgulamaktadır. Bir taleple ilgili doğrudan yardımcı olamadığı durumda başka kurumlara yönlendirme de yapıyor.

İlçede onu insanlar çok açık sözlü ve ulaşılabilir buluyorlar. Kendisi, güvensizlik veya ret ile henüz karşılaşmamış. Oberricklingen Nord-Ost Yenileme Bölgesini, yeni göreve başladığında henüz tam olarak tanıyamamıştı. Ancak, “Sosyal Dayanışma” Birlik-Eyaletler Programı çerçevesinde buradaki gelişmelerden çok etkilenmiş: “Buradaki planlar gerçekten muhteşem. Dormannstraße’de planlanan meydan düzenlemesi özellikle süper düşünülmüş.”

Kendisi özellikle de trafik konusunda müdahale edilmesi gerektiğini düşünmekte: Kanaatine göre çocuklar ve bisiklet sürücüleri için bazı tehlikeli ve sorunlu noktalar bulunmaktadır: Yönlendirmeler her zaman tutarlı değil ve zaman zaman vatandaşlar için anlaşılması zor”, diyor. Ricklinger Kavşağı’ndaki alt geçit için planlanan değişiklikleri özellikle takdire şayan buluyor. Yenileme sonrasında karanlık noktalar daha iyi aydınlatılacak.

İletişim görevlisi olarak ilk ayları güzel geçmiş. İlçedeki görevlerini iki meslektaşıyla daha paylaşıyor. Önleyici çalışmasının hizmet merkezinin yönetimi tarafından takdir edilmesinden ve hedef noktaları seçerken özgürlüğün tadını çıkarabilmekten memnuniyet duyuyormuş. Devriye nöbetiyle kıyaslandığında, çalışma saatleri düzenli olduğu için de aile dostu bir iş yapmaktadır. Ayrıca hobilerine de zaman kalmaktadır: Birçok yaralanmadan ötürü artık futbol oynayamadığı için, düzenli olarak koşu yapmakta ve yarı maratonlara dahi katılmaktadır. Bir de müzik konusu var: “Jane Doe” rock grubunda as solist ve grubuyla da Linden ilçesinde daha önce sahne almış. Kim bilir, belki bu rolüyle de onu bir gün Oberricklingen’de görmek ve dinlemek mümkün olur.

Bilgi kutusu

Kolay erişilebilir

İrtibat memuru Kim Jansen’e (0511) 109-3028 numaralı telefondan ulaşılabilir. E-posta adresi: kim.jansen@polizei.niedersachsen.de. Kamuya açık alanda kendisiyle karşılaşan kişiler onunla

iletişim kurabilir. Kendisi, Ricklinger Stadtweg 46 adresindeki Yaşlılara Hizmet Ofisinde her 14 günde bir görüşme saati düzenlemektedir. Perşembe günleri, saat 11:30-12:30 saatlerinde ofiste bulunmaktadır. Kayıt yaptırmak gerekli değildir.

Bolca tecrübe ve yeni bir soluk

Heinrich Marcus Prş ve Lewin Lindner yeni ilçe yönetimini oluşturuyor

Kendileri adeta ‘‘Sosyal Dayanışma’’ Birlik-Eyaletler Programı'nın yüzü: İlçe yöneticileri, dönüşüm bölgesindeki insanlarla doğrudan iletişim halindeler. İnsanların ilgi alanlarını dinlemekte, etkinlikler ve teklifler organize ederek, birçok fikir ve projeye destek vermektedir.

Oberrikingen Nord-Ost bir yenileme bölgesi olarak tanımlandıktan sonra Heinrich Marcus Prş bu ve buna benzer birçok görev üstlenmiştir. Artık yönetime Lewin Lindner de katılmıştır. Kendisi 23 yaşında ve lisans eğitiminden önce Ostfalia Hochschule Suderburg yüksek okulunda sosyal hizmet çalışanı ve sosyal pedagog olarak görev yapmıştır. Hafta içi artık Hannover’e gidip gelmektedir. Dönüşüm bölgesi onun için tamamen yeni bir şeydi: ‘‘Geçtiğimiz aylarda çok olumlu bir izlenime sahip oldum ve buraya geldiğim için çok memnunum’’, dedi.

İlçe yönetimi onun için önemli bir konu. Bu konuyla zaten niversite eğitimi döneminde de ilgilenmişti. Bundan dolayı Oberrikingen Nord-Ost Dönüşüm Bölgesi’ndeki bir pozisyona bilerek ve hedefleyerek başvurmuştu. ‘‘Proje planlaması ve organizasyon benim başarılı olduğum alanlar’’, diye açıklamaktadır. Ayrıca insanlara somut şekilde yardımcı olmak ve onlara destek olmak ona keyif vermektedir. Onun için önemli olan ihtiyaçları dikkate almaktır. Bu amaçla da öncelikle mahallindeki kurum ve birçok aktrle görüşmeler yapmaktadır. ‘‘İnsanların iyi angaje olduğunu ve iyi bir iletişim ağı kurduğunu görüyorum’’, diyor.

Eğitim günü, iklim dostu yemek pişirme etkinliği veya öz savunma: Lewin Lindner, mevcut proje ve tekliflerin devam ettirilmesine katkı sunmak istiyor. Gelecekte bir gönüllüler çevresi oluşturmayı düşünebilir.

Lewin Lindner, yılın başında emekliye ayrılan ve ilçede birçok önemli işe imza atmış olan Annette Diekmann-Bartels’in yerine gelmiştir. ‘‘Görevi devralan iyi birini bulduğumuz için mutluyum’’, diye vurguluyor Heinrich Marcus Prş. Yeni meslektaşı, önceki meslektaşının çalışmalarını aksatmadan devam ettiriyor. Baştan beri aralarındaki işbirliği oldukça iyiymiş.

Her hafta tam ürün çeşitliliği

1950’li yıllar, ikinci dünya savaşından sonra yeniden yapılanma zamanıydı. Her yerde yeni konutlar ve ofis binaları, okullar ve fabrikalar kurulmuştu. Dkkanlardaki raflarda mallar günden güne çoğalmış ve insanlar bunları satın almak için gelirlerini artırmaya başlamıştı. Mucizevi ekonomik dönemin bollukları haftalık pazarlara da yansımıştı. Bazıları yeniden açılmış ve bazıları da yeni oluşturulmuştu, Oberrikingen’de pazar 1956 yılında

Butjerbrunnenplatz'ta kurulmuştu. 1958 yılında fotoğrafçı Heiz Koberg, ziyaretçi sayısının yüksek ve birçok standın kurulduğu haftalık pazarın fotoğrafını çekmişti.

Yaklaşık 70 yıl sonra haftalık pazar, ilçenin sosyal yaşantısının önemli bir parçası olmaya devam etmektedir. Her Perşembe saat 8-13 arasında kurulmaktadır. Satış alanları yaklaşık 1.100 metrekaredir, her türlü mal ile 30 satış tezgahı için yeterli bir alan. Taze meyve ve sebze, giysi ve çiçekler de ürün yelpazesini oluşturmaktadır. Birçok ziyaretçi bitişik ilçelerden geliyor. Pazar yerine ulaşım ise raylı sistem ve otobüsle oldukça kolay.

Doğru tıklamayla iş bulma

Yeni proje, katılımcıların dijital yetkinliklerini güçlendirmektedir, mesleğe giriş kolaylaştırılmaktadır.

Çevrimiçi iş bulma sitelerinde sunulan iş fırsatları, çevrimiçi evrak teslim etmek, görüntülü görüşmeyle mülakatlar yürütmek: İş başvuru süreci gittikçe daha dijital hale geliyor. Bu konuda zorluk çeken kişiler çoğu zaman erkenden başarısız olmaktadır. Tillystraße 2 adresindeki Bildungsladen West merkezindeki yeni proje bu sebeple, özellikle 27 yaş ve üzeri kişilerin dijital becerilerini güçlendirmeyi amaçlamaktadır.

Temmuz ayının başından bu yana 19 katılımcı bu imkandan yararlanmış, talep gittikçe artıyor. Birçok kişi süresiz sözleşmeli tam zamanlı işe yerleştirilebilmiştir. Bu kişiler, çevrimiçi formları doldurma ve bilgisayarda veya dizüstü bilgisayarda başvuru evraklarını hazırlamayı öğrenmiştir. Ayrıca kendilerine yapay zeka kullanımı gibi genel dijital bilgiler de verilmiştir.

Birçok katılımcı, henüz dijital son kullanıcı cihazların çok yaygın olmadığı ülkelerden gelmekte. Bazıları cihazları kullanmayı çok geç öğrenmiştir. Ayrıca iş dünyasındaki gereklilikler, boş zamandaki kullanıma göre çok farklı. Bu nedenle bilgisayar ve dijital kurslar, resmi işlemler ve meslek hayatı için önemli olan daha resmi, yapılandırılmış içerikler barındırıyordu", diye açıklıyor Pro Beruf merkezinden Johanna Burkart: "Bunlar, günlük hayatta dijital alışkanlıkları geliştirmek yerine çalışma dünyası için gerekli bilgileri elde etmeye ve derinleştirmeye yardımcı olmakta."

Tamamlayıcı akıllı telefon kurslarında dijital günlük yaşam becerileri güçlendiriliyor: "Burada çok kullanılan uygulamaların kullanılması, iş profili gibi hesapların oluşturulması, e-posta hazırlanması ve mobil son kullanıcı cihazlarında belleği fazla doldurmadan dokümanları düzenleme ve sınıflandırma işlemleri öğretilmekte", diye açıklamaktadır Johanna Burkart. Katılımcılar ayrıca yabancılar dairesinden veya uzman doktordan nasıl dijital yolla randevu alınabileceğini öğrenmektedirler. Örneğin sosyal yardımlar için çevrimiçi başvuru formlarının doldurulması ve WebKITA gibi çevrimiçi portalların kullanılması da ders içeriklerinden bazılarıdır.

Oturma izinlerinin uzatılması, yabancı diploma denklikleri ve dil kurslarına kayıt veya portal kullanımı konularında da destek sunulmaktadır. Birçok danışmanlık hizmeti birebir ve kişiye özel olarak gerçekleştirilmektedir. Teklif öncelikle Oberricklingen Nord-Ost ve Mühlenberg

Yenileme Bölgelerinde ikamet eden insanlara yöneliktir. Ancak Badenstedt ve Linden gibi bitişik ilçelerden de gelenler olmaktadır. Birçok katılımcının, dil engeli veya denkliği kabul edilmemiş okul veya meslek diplomaları gibi sorunları bulunmaktadır. Tek başına çocuk yetiştiren ebeveynler çoğu zaman daha fazla zorluklarla mücadele etmek zorundalar.

Proje, ilçe yönetimindeki Sosyal İşler Birimi tarafından desteklenmektedir. Fonların her biri, Oberricklingen Nord-Ost ve Mühlenberg dönüşüm bölgelerinden yarı yarıya sağlanmaktadır.

Bilgi kutusu:

Güvenilir başvuru noktası

Bildungsladen West merkezi, yıllardan beri Oberricklingen Nord-Ost Yenileme Bölgesi için değerli çalışmalarla katkı sağlamaktadır. Burada çocuklara, gençlere, genç yetişkinlere Almanca, Matematik ve İngilizce derslerinde özel ders verilmektedir. Ayrıca staj arayışında ve başvurularda destek verilmektedir. Birden fazla bilgisayarlı çalışma alanları araştırmalar, ödevler veya başvuru evrakları hazırlama için kullanılabilir. Çalışma saatleri Pazartesi, Salı ve Çarşamba, 10-18 saatleri arasındadır. Merkez, Perşembe günleri 10-17 saatleri arasında ve Cuma günleri 10-14 saatleri arasında açıktır. Bu saatler dışında randevu da alınabilmektedir. Bildungsladen merkezine (0511) 27003716 numaralı telefondan ulaşabilirsiniz.